

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 45 (1919)  
**Heft:** 17

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE

## DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la  
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

## Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
175 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. ROUGE & C°, à Lausanne.

ainsi que de  
l'Association des Anciens Elèves  
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne  
et des Groupes Romands de la G. e. P.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D<sup>r</sup> P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

## MEMBRES

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; PAUL PICCARD, ingénieur-contracteur. — CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal, F. PRINCE, architecte.

RÉDACTEUR : D<sup>r</sup> H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

## ANNONCES :

40 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour  
fractions de pages

S'adresser exclusivement  
à l'*Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

## Troesch & C°, Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



**Béton armé translucide**

**SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ**

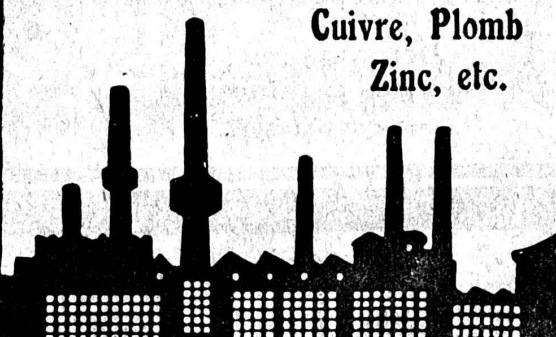
**Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre**

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière.

Représentant:  
**Rob Looser Zurich 4**  
Badenerstr. 41

Medaille d'or  
J.B.A. Leipzig  
1913

Métaux antifriction  
Soudures d'étain  
Articles techniques  
Etain, Antimoine  
Civre, Plomb  
Zinc, etc.



## CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph. 586 **MARC PELET** St. Roch  
Ingénieur-Constructeur 3 et 5  
LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur  
Chauffages combinés avec ventilation  
Cuisines et services d'eau chaude  
Buanderies et Séchoirs  
Installation de dépollution d'usines  
Transport pneumatiques  
Poêlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.

## Vestit Métal S.A.

Fabrique à  
**Zurich**

**TRÉFILERIES RÉUNIES  
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS  
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS  
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES  
ARBRES DE TRANSMISSIONS  
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS OU TOURNÉS  
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID  
JUSQU'À 300 mm. DE LARGEUR  
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914.

# Ascenseurs Stigler

: les plus répandus du monde :

## E. GAILLARD

Ingénieur

Avenue des Alpes  
**LAUSANNE**

Réparations

Transformations

Entretien

Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30

## O. & E. KAESTLI, BERNE

50, RUE DU MARCHÉ

Bureau d'Ingénieurs et Entrepreneurs en bâtiment

Projets et exécution pour toutes constructions  
en béton armé, travaux publics et bâtiments

Canalisations, construction  
de routes et chemins de fer

Direction d'entreprises en bâtiment et expertises

### EXPLOSIFS

de sûreté

## ALDORFITE

et

## DORFITE

Sûreté absolue dans l'emploi.

La plus grande stabilité à toutes les températures.

Ne gèle jamais.

Détonateurs

Mèches à mines

Lampes de mineurs.



Vente générale

## Robert Aebi & Cie

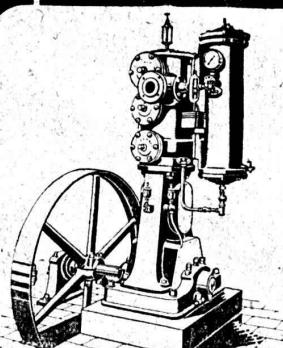
Maison fondée en 1880

ZURICH

Outils — Machines  
et Matériel roulant

pour la construction de  
Chemins de fer, Ponts et Chaussées,  
de Bâtiments et tous travaux publics.

Vente et Location



### Compresseurs - Pompes à vide Condenseurs, Filtres-presses, Agitateurs

et autres appareils pour l'industrie chimique.

Essoreuses.

Machines spéciales pour le finissage des rubans.  
Machines à laver et à teindre les écheveaux.

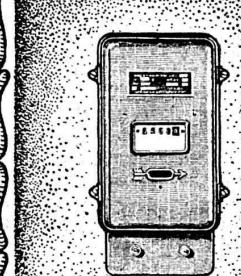
**Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle**

# CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C<sup>ie</sup>, Genève

Même maison à  
ZOUGG (Ardovie)



LANDIS & GYR SA  
ZOUG

Compteurs d'électricité

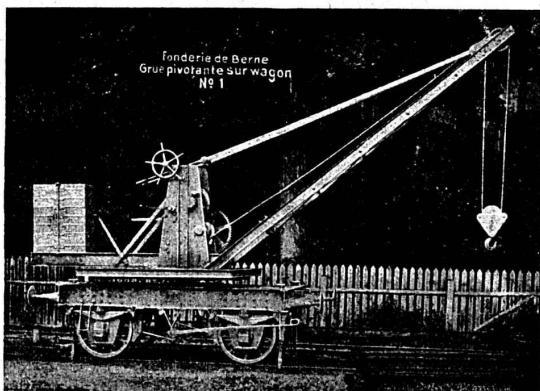
Wattmètres Système Ferraris

Interrupteurs horaires

Société des USINES de LOUIS de ROLL  
Succursale : FONDERIE de BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone : 10.88



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites. Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 89 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux. grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.  
Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

Manufacture de Papiers

STOUKY, BAUMGARTNER & C<sup>ie</sup>  
LAUSANNE et RENENS

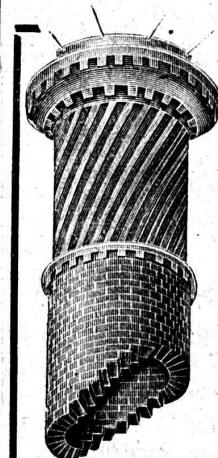
Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

P. CHIARA & FILS

PI. St-Laurent. 28. LAUSANNE

Verres de toutes sortes en gros et détail.

ENTREPRISES GÉNÉRALES  
de VITRERIE en tous genres  
Atelier spécial de Vitraux d'Art  
ENCADREMENTS



## FOURS

à REQUIRE  
à TREMPER  
pour fusion de métaux  
VERRERIE  
CÉRAMIQUE  
Produits chimiques, etc.

Nouveaux types de fours à récupération,  
les plus avantageux connus;  
Chaufrage avec tous genres de combustible,  
solide, liquide et de toute qualité.  
Installations d'AVANT-FOYERS et de GAZOCÈNES

## CHEMINÉES D'USINES

Réparations: Redressements, surélèvements, cerclages, rejoignements, revêtements (sans arrêt de chauffage), renversements, etc. Expertises.

## FORNOS S.A., BIENNE

# BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de  
Ressorts en tous genres



## RÜTI

(ZURICH)

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR  
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI

RONDELLES A RÉSSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition  
de nos clients

# Fédération des Fabricants Suisses

de Cartons bitumés (inscr. R. du C.)

Téléphone: SELNAU 36.36

ZURICH, Peterhof Télégr.: Dachpappverband Zurieh

BUREAU DE VENTE

ET DE CONSULTATION

Première maison pour livraison de : Cartons bitumés, ciment ligneux, matières collantes et cartons-feutre.

Achat et  
Vente  
d'occasion :

TRANSMISSIONS USAGÉES  
POULIES, etc.

BERTSCHINGER FRÈRES & Cie  
WALLISELLEN, près ZURICH

Téléphone N° 2.

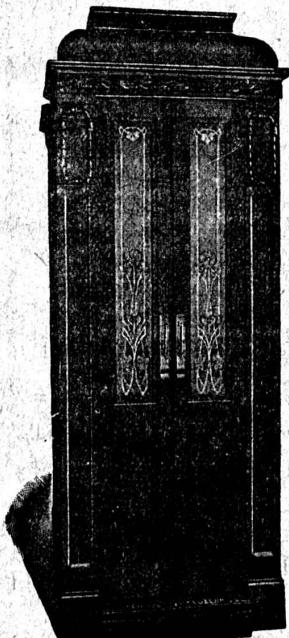
Adresse télegr. Gebertschinger.

## ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

Electriques, Hydrauliques, à Transmission

Schindler & Cie, Lucerne

Bureau et Atelier à LAUSANNE



Marc PELET

Ingénieur-Constructeur

Rue Saint-Roch, 3 et 5

Commande par bouton  
par corde, par volant.

Marche silencieuse

Parachute infaillible

4000 installations en fonctions

Renseignements, Dessins,  
Devis et Prix-courants  
gratis sur demande.

## ISOLATEURS

modèles: N° 1, 2 et 3 en stock  
et livrables de suite à conditions favorables  
par

Tél. 33

Louis BAUER  
ZURICH-Wallisellen

Tél. 33

F. Pulfer, Ingénieur, Berne

Rue de la Chapelle, 9. Tél. 27.56

Projets et exécutions pour toutes constructions en béton armé. - Planchers, escaliers, ponts, réservoirs, canaux de suite pour turbines hydrauliques, etc.

Calculs statiques, expertises.

Appareillage, Serrurerie, Installations sanitaires  
Soudure Autogène

## DANIEL PERRET

6, Avenue de Béthusy LAUSANNE Téléphone 1085  
Installateur des eaux de Cossnay, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens  
Bremblens, Leysin, Belmont.

Spécialités: canalisations à haute pression, chauffages et constructions de serres.  
Etudes et devis sur demande.  
Magasin d'exposition et de vente pour Articles sanitaires et articles pour gaz.

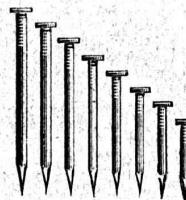
J. BRUN & Cie, Nebikon

Département:  
Fabrique de pointes

Toutes dimensions de

## ! Pointes de Paris !

sont vendues  
aux prix les plus  
avantageux

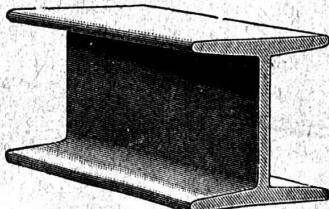


directement  
de notre  
fabrique !

FAITES-NOUS S.V.P. VOTRE DEMANDE !

## MAX SCHMIDT & Cie

LAUSANNE



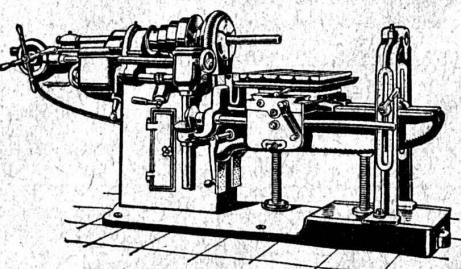
Fers  
I B

profils  
spéciaux

de Differdingen

Larges plats, U, zorès, cornières.

## Machine horizontale à aléser et à fraiser



Ateliers de construction Hinwil S.A.

15, Stampfbachstrasse

ZURICH

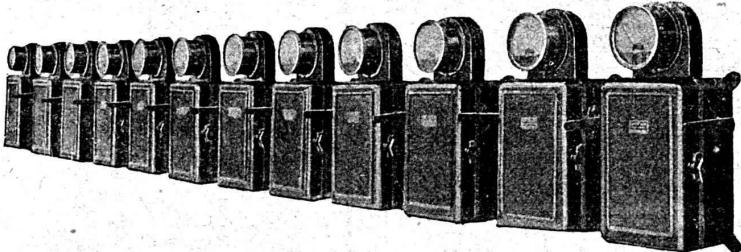
Téléph. Hottingen 6432

# CHARLES MAIER

Fabrique d'Appareils électriques  
SCHAFFHOUSE (Suisse)

Prix-courants  
sur  
demande

Offres spéciales  
sur  
demande



COFFRETS DE MANŒUVRE  
pour haute et basse tension  
automatique et non automatique

## SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

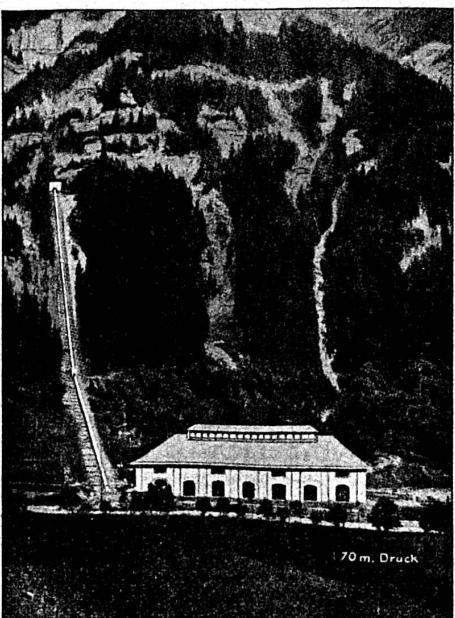
Bureau à Liestal. Tél. 182.

Usines à Liestal (Bâle-Camp.) et Isleten (Uri)

livre toujours

## DYNAMITE, explosifs de sûreté "CHEDDITE" & "TELSITE"

MECHES ET DÉTONATEURS



70 m. Druck

### LES USINES DE KANDERGRUND

des Forces Motrices Bernoises  
ont été asséchées sous l'énorme  
pression d'eau par l'emploi du

# SIKA

PROMPT

Caves, canaux, puits, galeries et tunnels sont étanchés, même sous les plus fortes pressions d'eau.  
Il en est de même pour les façades, les parois salinétiques et humides, ainsi que les terrasses.  
*Prospectus et certificats de premier ordre à disposition.*

Fabrication et vente chez :

Kasp. WINKLER & C°, Zurich 5.  
Téléphone : Selinau 3963      Télégrammes : SIKA



Eglise de Niedergösgen  
constr. par A. Hardegger,  
architecte à St-Gall, en 1916,  
conservée  
et imperméabilisée par

**CONSERVADO**



Matériel d'installations en tout genre  
est fourni par

Fritz P. HOFFMANN & Cie  
Hornengasse 9, Zurich 1

# Theodolites

Instruments de nivellation

Alidades  
Planchettes  
Equerres à prismes

Articles d'arpentage

Mires - Jalons  
Latte  
Rubans d'acier

J. KELLER-HÖERNI Maison spéciale d'articles pour arpenteurs ZURICH 8

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Couvertures en ciment volcanique — Plaques isolatrices en asphalte

Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc.  
Asphalte caoutchouté monolithique  
Planellles et pavés en asphalte comprimé  
Pavage de bois

Travaux garantis

POUR COUVERTURES DE TOITURES  
PLATES POUR BATIMENTS, FABRIQUES

Etanchéité parfaite

NOMBREUSES RÉFÉRENCES

ROSSO & SCHNEEBELI, LAUSANNE ET VEVEY

## PAPIERS

à calquer, naturel et paraffiné en rouleaux et en feuilles,  
à dessin, blanc et jaune.  
à héliographier,  
Papiers millimétrés à dessin et à calquer, en rouleaux et en blocs brun et bleu.  
Toile à calquer premières qualités.

Echantillons sur demande.

Maison spéciale p/ papiers techniques

G. Suter-Glogg

Bâle 7

F. GAUGER & C°  
■ ZURICH ■



CABINES de W.G.  
TRANSPORTABLES

## Glaus, Leuzinger et Cie, Aarau

Successeurs de Gysi & Cie

### INSTRUMENTS TECHNIQUES

#### SPÉCIALITÉS :

Pieds à coulisse haute précision

Pieds à profondeur

Règles en rubans d'acier — Compas à ressort

Equerres de haute précision trempées

Trusquins

## Halles, Ponts, Echafaudages

Constructions en bois « Système Stäubli »

breveté dans tous les pays civilisés

SUPPORTS PROFILÉS EN LAMELLES DE TOUTE FORME  
SANS FER

Meilleure utilisation du bois  
Facilement démontable

SANS COLLE

Poids minime

Résistant aux intempéries

Projets et exécution par WILLI STÄUBLI, Zurlindenstr., 115, Zurich

**E. BECK**  
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK

Téléphone 2008

Fabrique pour

**Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres**

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège

Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum  
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

SOCIÉTÉ ANONYME

**KUMMLER & MATTER, AARAU**

se recommande pour la **fourniture de matériel**  
pour

**Lignes électriques**

ainsi que pour la **galvanisation au feu** de toute  
sorte d'objets.

P 969 A

**U.-H. HILTEBRAND & CIE**

ÉTABLISSEMENTS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES — FONDÉS EN 1909

**PARIS IX<sup>e</sup>**

10, Rue Nouvelle

Téléphone : central 18.60

Adresse télégraph. : Hiltebing-Paris

**Ateliers de Constructions**

à

**CAROUGE près GENÈVE**

35-37, Rue Jacques-Dalphin

Téléphone 52.49

Adresse télégraph. : Hiltebing-Carouge-Genève



98042 + 98043

**GENÈVE**

3, Rue Chapponnière

Téléphone 68.11

Adresse télégraph. : Hiltebing-Genève

**Département : FABRICATION**

Coffrets de branchement brevetés

Transformateurs industriels et de mesure,  
de sonnerie

Cabines transformatrices brevetées

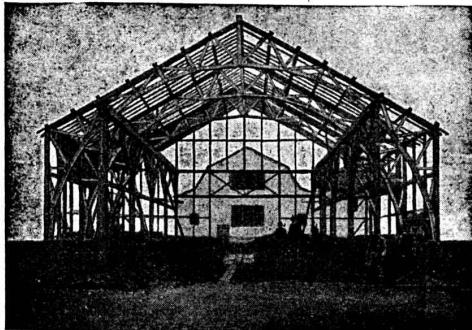
Parafoudres à huile brevetés

Tableaux de distribution

**Constructions modernes en bois**  
**Système à mailles** (breveté)

Statiquement déterminé

Légèreté ! Bon marché ! Montage rapide !



Galerie de liaison avec chariot roulant, en bois, système à mailles.  
Fabrique de voitures Jean Studer, Olten.

Plusieurs milliers de m<sup>2</sup>  
couverts en Suisse jusqu'à ce jour  
Références de premier ordre

Détenteurs du brevet

**Kienast & Hammerer, ingénieurs, Zürich**  
Concessionnaire pour la Suisse romande :

**P. J. Blaser, ing. civil E.P.Z., Fribourg (Suisse)**  
102, Rue de Zähringen

Télégrammes : Roemac.

Téléphone : 315

**Société Suisse  
des Explosifs**

Usines à GAMSEN  
près BRIGUE (Valais)

**GAMSITE**

**EXPLOSIF DE SURETÉ**

**Dynamite à tous dosages  
Mèches et Détonateurs.**

Téléphone N° 15.

# S.A. Alb. BUSS & Cie

BALE

## Constructions en fer

Ponts - Bâtiments et fenêtres - Barrages, etc.

## Réservoirs et Appareils

Gazomètres - Wagons-citernes complets.

Récipients de refoulement et de vide

Chaudrons et bassins de réfrigération. - Agitateurs, etc.

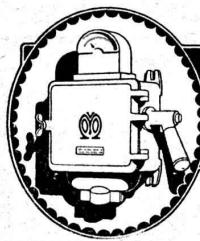
## Soudure d'aluminium - Forge de cuivre

Spécialité : Alambics à vapeur complets.

## FOURS

Fours à tremper, à recuire, à adoucir et à cémenter, fours de forge et autres.

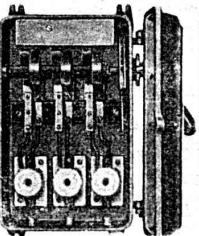
## Trempe en régie.



**MOVO-S.A.  
VEVEY**

Fabrique d'Appareils électriques

Coffrets de manœuvre - Interrupteurs-commutateurs étoile-triangle - Disjoncteurs-automatiques  
Limitateurs de courant - Interrupteurs à pression  
Interrupteurs à flotteurs - Boîtes de branchement pour fusibles - Interrupteurs à levier  
Prises de courant - Lamelles en fil d'argent



# LA CÉRINOLE

BOSSHARD - SUTER, Kilchberg - Zurich - ci-devant G. BOSSHARD, ZURICH

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

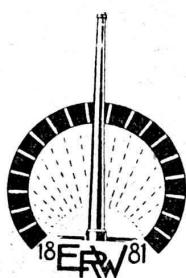
**E.-R. Zetter & C°,  
à Soleure**

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

Service économique  
et sécurité.



Vente de Matériaux  
réfractaires.

## Fours industriels

de tous genres.

Fournaises, Fours à recuire, à fondre, à incinération, à trempe. Générateurs. Murage des chaudières et Economiseurs. Avant-foyer pour brûler des sciures et écorces. Cheminées d'usines.

Reconstructions. Réparations.

Pour les projets, devis et exécution s'adresser à

**E. ROMEGIALLI, Winterthur  
RENNWEG. 12. Tél. 11.86.**

Références.

Maison fondée en 1881

# Gubler & Cie S.A. - Zurich

Télégrammes: Elektrogubler Zurich

Bleicherweg 45

## Construction :

Transmissions électriques à haute et basse tension, installations pour l'éclairage et force motrice.

## Fabrication :

Moteurs électriques à char, fiche de contact pour moteurs en caisse de fonte, armatures d'éclairage,

Travaux artistiques en métal.



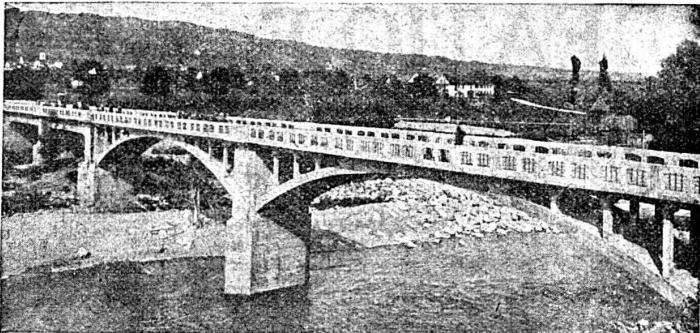
Plafonds, cloisons, voûtes corniches et revêtements de façades de bois ou en panneaux, piliers, poutres, etc, en

**Treillage en terre cuite**  
sont exempts de fissures, incombustibles et inaltérables par les influences atmosphériques

Références de fer ordre.  
Prospectus E et échantillons sur demande.

Fabrique suisse de Treillage en terre cuite S.A., Lotzwil (Berne)  
Médaille d'Or Berne 1914.

# J. J. RUEGG :: ZURICH II



Seestrasse, 30  
Téléphone : Selnau 66.92.

Entreprise des Travaux publics et Bâtiments.

Bureau d'ingénieur pour projets et exécution.

Construction de bâtiments industriels, usines, etc. Fondations hydrauliques, correction des fleuves.

Nous livrons promptement :

**Fonte** en laiton et en bronze

**Métal**

**Antifriction** pour coussinets

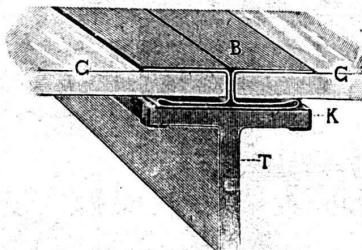
**Robinets** pour tous usages

## R. Nussbaum & Cie - Olten

Fonderie et Robinetterie

Fabrication de modèles.

## TOITURE DE VERRE sans mastic



à moyeu de bandes de plomb.  
Est la plus solide, la plus commode, et la plus propre.

Elle s'emploie pour les sheds, lanterneaux et les serres.

Livré et monté : 180,000 m<sup>2</sup>.

Fabricant et détenteur du brevet :

**JACQUES SCHERRER**, Zurich  
Bleicherweg, 26

Représentant pour la Suisse romande :

**J. ARBORE**, Vitrerie, Neuchâtel

## Emile Pfenninger & Cie

Z U R I C H

MAGASIN POLYTECHNIQUE

Papiers à calquer et à esquisse.

Papiers millimétrés.

Demandez s. v. p. prix et échantillons.

## Constructions Métalliques

C. Wolf & Cie, Nidau (Berne)

## Mannesmannröhren-Werke, Düsseldorf

T  
U  
B  
E  
S

sans

soudure

et

soudés

pour chaudières, installations de chauffage, conduites d'eau, de vapeur, d'acides, etc.

à brides

à emboîtement

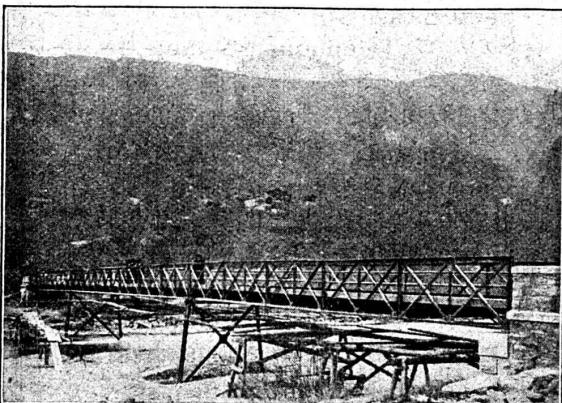
de sondage

à bouts filetés et à manchon depuis  $1\frac{1}{8}$ "

de précision étirés à froid, pour la construction d'automobiles, de bicyclettes, etc.

**SERPENTINS et SPIRALES. POTEAUX TUBULAIRES d'éclairage et de traction.**

Représentant pour la Suisse: **Ernest DEFFNER**, Ingénieur, ZURICH VI, Frohburgstrasse, 54



## Constructions métalliques

# J. FATIO FILS & C<sup>IE</sup>

Successeurs de Louis FATIO

(Fondée en 1845)

LAUSANNE

St-Roch - Maupas.

N° 558.



TÉLÉPHONES

Louifatio : Lausanne.

CABLES

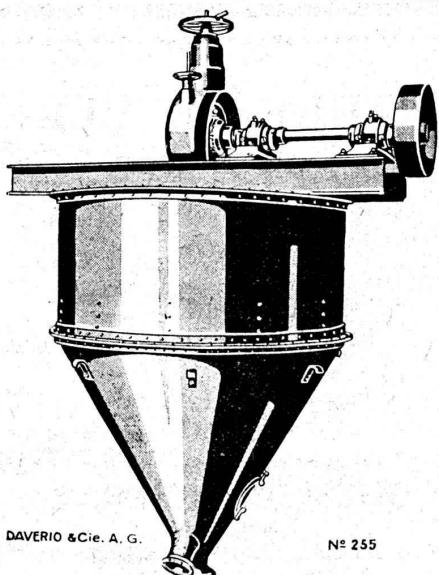
PARIS

3, Rue Milton, 9<sup>me</sup>  
Trudaine 60-28.

Louifatio : Paris.

Production en 1916, 1917 et 1918 : 2.200.000 kgs.

Références en Suisse et en France.



DAVERIO & Cie. A. G.

N° 255

## SÉPARATEUR A AIR

pour ciment, chaux, phosphates, gypse,  
argile, minéraux, charbons, couleurs,  
scories Thomas, produits chimiques, etc.

**DAVERIO & C<sup>IE</sup> S.A.**  
CONSTRUCTEURS  
ZURICH

## PAPIERS

à dessin et à calquer  
en rouleaux et en feuilles.

Premières qualités.

Echantillons à disposition.

Jucker-Wegmann S. A.

Papiers en gros

Z U R I C H



## Fabrique d'appareils et Fonderie suisse

# NEYER & CO ZURICH

57, rue de la Gare. Téléphone Selinau N° 5277

Appareil à chasse „Stella“  
pour cabinets d'aisance



Nouveau système, hautement recommandé  
par les avantages suivants :

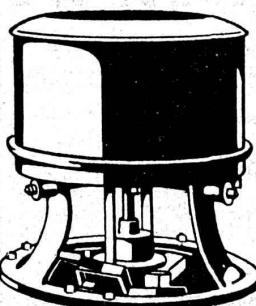
Dépense d'eau très restreinte.

Réglage à volonté.

Très élégant.

Très solide.

## Machines à laver



Essoreuses  
**A. SCHULTHESS**  
& C<sup>ie</sup>

ZURICH

Atelier de Constructions

**H. & E. SALZMANN,** Niklaus-Konrad-  
strasse, N° 159 **SOLEURE**

Bureau d'Ingénieur pour Travaux publics et Béton armé

Projets et direction des constructions pour chemins de fer, routes et  
ponts; fondations, constructions pour forces hydrauliques, installations d'eau et canalisations; tous travaux en béton armé.

TÉLÉPHONE N° 734

TÉLÉPHONE N° 734

## Représentant correspondant

Ingénieur diplômé, Suisse romand, ayant bureau à  
Paris, au centre des affaires, désire entrer en relations  
avec industriels cherchant débouchés en France.  
Références de 1<sup>er</sup> ordre. Ecrire sous chiffre U 25981 L  
Publicitas S. A. Lausanne.

## Installations pneumatiques



H·FLOTTMANN & CIE.  
ZÜRICH 2 RENGER/  
STRASSE·86

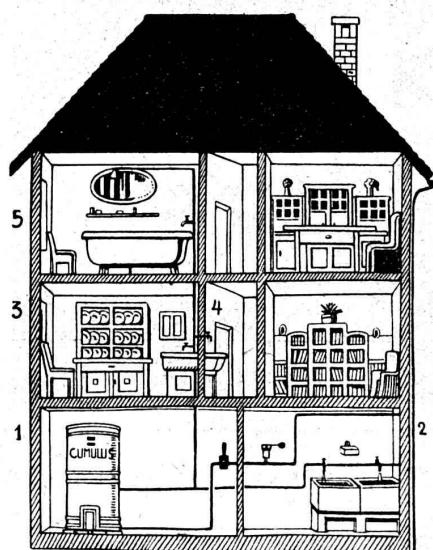
# ACIERS GIROD

*Aciers à outils  
Aciers de construction  
Aciers spéciaux pour aviation  
et automobile  
Aciers amagnétiques  
Aciers à faible hystéresis  
Aciers spéciaux pour aimants*

*Acier moulé P-562-F  
Pièces de forge  
et pièces de machines brutes et finies  
Arbres - Vilebrequins.*

SEUL CONCESSIONNAIRE POUR LA SUISSE

COMPAGNIE DES FORGES  
& ACIERIES ÉLECTRIQUES  
Paul GIROD, Courtepin (Fribourg)



## Chauffage électrique économique

par les constructions de la

Fabrique d'appareils électriques

### Fr. Sauter, Bâle

Accumulateurs  
à eau chaude

„Cumulus“

(Plus de 600 appareils installés).

Fourneaux  
à accumulation  
de chaleur

„Primulus“

(Plus de 1000 pièces installées).

Renseignements gratuits. P 3273 Q



ÉLECTRICITÉ  
Jules CAUDERAY

Maison fondée en 1866

Rue d'Etraz, 28 - LAUSANNE  
Téléphone 10.63

# Baumann, Kœlliker & C° S. A. Zurich

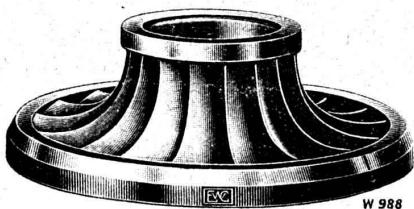
Bureau de Lausanne, Avenue de la Gare, 29.

## Installations électriques en tous genres.

**ESCHER WYSS & C<sup>E</sup>.S.A.**  
ZURICH  
Suisse

A17

## Turbines hydrauliques



Système Francis et Roues tangentielles

Régulateurs universels

Turbo-Pompes

58/19

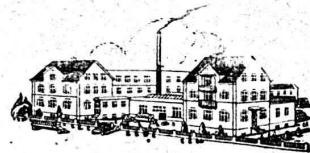
**Ed. BRUN, Wædenswyl**  
(Suisse)

Première fabrique spéciale de matériaux pour la trempe et la soudure.

PRODUCTION JOURNALIÈRE : 15.000 KILOS

TÉLÉPHONE

Fondée en 1886



TÉLÉGRAMME  
Brun, Wædenswyl

Exportation

**Poudre à cémenter C** pour cémenter en paquet ou au four, avec une profondeur de trempe atteignant 8 mm.

**Poudre à tremper B** à feu ouvert jusqu'à une profondeur de 3 mm.

**Poudre à braser Brunin** remplaçant le borax et la brasure, soudant à une chaleur 3 fois moins forte qu'avec l'ancien procédé.

**Graisse et huile réfrigérantes** pour rafraîchir les paliers chauds et les préserver de la chaleur.

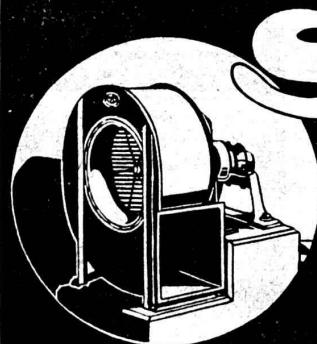
**Liquide à tremper** exempt d'acide.

**Graisse universelle à souder Brunol** exempte d'acide et d'oxyde, pour tout emploi, installations, fabrications, etc.

**Poudre à souder** le fer et l'acier, ainsi que pour la soudure autogène, la meilleure existant à ce jour.

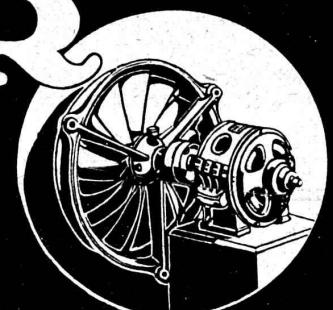
**Huile à perforer** soluble dans l'eau.  
Prix-courant et visite du voyageur gratis.

## VENTILATEURS



# SULZER

pour  
chauffage et ventilation



SULZER FRÈRES, SOCIETE ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

Fabrique de CHAUFFAGE CENTRAL et Poëlierie Moderne

**C. SAMBUC FILS, Ingén. Lausanne**



Fabrique de colliers en fer forgé. Exportation

**CHAUFFAGES CENTRAUX**

Cuisines complètes, pour hôtels et pensions

Fours de tous systèmes. — Buanderie — Séchoirs

Petite chaudière Thermos pour appartements.

Brev. + 76402.

Premières installations de Chauffage central par circulation d'air forcé:  
**Grands Magasins Innovation - Dépôt des Tramways, à Lausanne**

Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'Honneur et Médaille d'Or

